

1895-11-08

SENDER

Jens Ferdinand Willumsen

RECIPIENT

Emil Hannover

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Dansk

Date explanation:

Datering i brev.

Sender's location:

Hellerup

Archive:

Den Hirschsprungske Samling

TRANSCRIPTION

Hellerup d 8 Nov. 1895

Kære Hannover

Deres Brev forledent var mig meget velkomment, da jeg nemlig ikke kan nægte at jeg i den sidste Tid har sukket efter en Forsoning mellem os og jeg griber gjerne Lejligheden til at faa en slig i Stand, paa den anden Side vil jeg ikke skjule for Dem at Deres Brev stødte mig en Smule paa den Maade De opstillede nogle Formler for en Fredstraktat. Det falder mig imidlertid ikke svært nu at forsikre Dem om ligesom jeg i det første Brev efter Bruddet og skrev til Dem og til vore Venner har sagt, at jeg den

[2]

Gang ikke vilde Dem tillivs, men den skrækkelige Artikels Forfatter, som uheldigvis viste sig at være Dem, og jeg havde Grund til ikke at antage at De ikke var Forfatteren, da den daarlige, løse Journalistik ganske helt og holdent var Rodesk<sup>1</sup> og ikke Hannoversk. Da det den Gang var Dem der blev vred paa mig og jeg var uforstaaende overfor Deres Vrede, havde jeg ikke andet at gjøre end holde mig passiv indtil det Punkt kom hvor De søgte en Tilnærmelse, da denne er kommen, skal det saaledes paa ny stiftede Venskab, haaber jeg, blive mig til

Glæde og skal jeg glæde mig til  
at vrage nogle af de mange

[3]

løse Fyre som i den sidste Tid  
har flagret omkring vort Hus;  
jeg troede mellem de mange  
at finde et mig tiltalende  
Menneske.

De venligste Hilsener

Deres hengivne

J. F. Willumsen

---

<sup>1</sup> Her tænkes formentlig på politiker, redaktør og forfatter Ove Rode, der som journalist bl.a. udgav det satiriske studenterblad Piraten og sidenhen dagbladet København, for senere at være politisk - og ansvarshavende redaktør på Politiken.

Hellerup 9 8 Nov. 1895

Kære Hannover

Deres Brev foreldret var  
mig meget velkomment, da  
jeg nemlig ikke kan nægte  
at jeg i den sidste Tid har  
Lukket efter en Forsoning mellem  
os og jeg griber gerne Lejligheden  
til at faa en slig i Stand,  
paa den anden Side vil jeg  
ikke skjule for Dem at Deres  
Brev stæbte mig en Smule paa  
den Maade de opstillede nogle  
Formler for en Fredstraktat.

Det fælder mig imidlertid ikke  
svært <sup>at forgi Dem om</sup> ~~nu~~, ligesom jeg i det  
første Brev efter Bruddet ~~og~~  
skrev til Dem og til vore  
Venner har sagt, at jeg dem

gang ikke vilde den tilbids,  
men den skrækkelige Artikels  
Forfatter, som uheldigvis viste  
sig at være den, og jeg havde  
grund til ~~ikke~~ at antage at  
de ikke var Forfatteren, da  
den daarlige, løse Journalistik  
ganske helt og holdent var Rødesk  
og ikke Haannoversk. Da det den  
gang var den der blev vred  
paa mig og jeg var uforstaa-  
ende overfor deres Vrede, havde  
jeg ikke andet at gøre end holde  
mig passiv indtil det Punkt.  
kom hvor de søgte en Tilnær-  
melse, da denne er kommen,  
skal det saaledes paa Ny stiftede  
Venskab, haaber jeg, blive mig til  
glæde og skal jeg glæde mig til  
at vrage nogle af de mange

Løse Tyre som i den sidste Tid  
har flagret omkring vort Hus,  
jeg troede mellem de mange  
at finde et mig tiltalende  
Udneske.

De venligste Hilsener

Deres hengivne

J. F. Willumsen